영어어문교육 창간호 1995

Pop Song을 이용한 고등학생의 영어 청취력 향상에 관한 연구

신 상 민
(조치원여고)

Shin, Sang-Min. (1995). A Study On Improving English Listening Comprehension Using Pop Songs. *English Language and Literature teaching*, 1, 109~127.

Due to frequent international exchanges, there has been much emphasis on communication proficiency in foreign language education. However, when we look back upon teaching English in Korea over past years, we find that English teaching has been dominated mainly by Grammar-Translation Method, which makes teachers and students pay little attention to listening skill that is regarded as the basis of communication proficiency.

Recently many English teachers have shown their interest in listening skill, so they come to use the textbook record tapes to improve listening skill. But listening training by textbook record tapes seems to make students feel bored.

So the purpose of this study is to suggest an effective way of improving listening skill by means of Pop Songs that the students are indulged in. The processes of this study consist of three stages : 1) listening to songs, 2) explanation about structures and vocabularies in songs, 3) filling in blanks while listening.

The subjects in this study are freshmen 88 students in girls' High School. They are grouped into two : one is experimental group and the other control group. Among the subjects, the former have been taught by the lesson plan using pop songs, while the latter by the lesson plan using textbook record tapes. The experiment lasts about 9 months (from March to November,1994)

The data for analyzing the study results have been collected from two kinds of tests : one is listening test and the other comprehensive test.

The hypothesises of this study are as follows : 1) Depending on

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

hearing materials (experimental material vs traditional material), there will be a difference in scores of listening skills between EG (experimental group) and CG (control group), 2) Depending on the interest on pop songs, there will be a difference in scores of hearing skills in CG, 3) Depending on hearing material, there will be a difference in scores of overall English skills between EG and CG, 4) Improvement in listening skill will give influence on the overall English scores.

The findings of this study indicate that pop songs are effective to improve students' listening skill, that students' interest in the hearing material is important, and that listening skill is closely related to other skills, especially reading skill.

It can be concluded that English teachers should make efforts to find the suitable listening materials which will help students to improve their listening proficiency effectively.

Ⅰ. 서론

1. 연구의 필요성

영어 교육의 목표는 일반 언어 교육의 목표와 마찬가지로 듣기, 말하기, 읽기 , 쓰기의 네 가지 기능을 균형있게 발달 시키는 것임은 널리 인정된 사실이지만 전통적 교수방법을 아직 대부분 사용하고 있는 현재의 우리나라에서는 이 네 가지 기능을 고루 계발시키고 있지 못하다. 현재 우리나라에서는 치열한 대학 입시 경쟁으로 인하여 대부분 읽기에 치중하여 영어 교육을 이끌어가고 있다.

읽기나 듣기는 모두 수용적 기능에 속하지만 앞으로는 읽기 보다는 듣기에 더 많은 수요가 있을 것이 예상된다. 많은 대중 매체, TV, 라디오, 비디오, 영화등이 우리의 생활 주변에서 손쉽게 접할 수 있게되어 듣기 능력의 부족은 곧 정보 사회에서의 낙오를 의미하기 때문이다.

우리나라 청소년들 특히나 고등학생들은 많은 시간을 라디오를 통한 외국 음악이나 비디오를 통한 외국 영화를 청취하면서 여가 시간을 보내고 있다. 이렇게 여가 시간을 보내는 것을 학습에 연결하여 그 시간을 투자한다면 학교에서 뿐만 아니라 가정에서도 학습 효과를 높이는 결과를 가져오리라 기대된다.

그래서 라디오 에서는 Pop Song을 그저 듣고 감상하는 것이 아니라 의미를 파악하면서 한곡을 여러번 들려 주어 학습의 효과도 거둘려고 시도하는 프로그램도 생겨 나게 되었다. 또한 학생들에게 여가시간 중에

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

Pop Song청취를 영어 듣기 능력 향상에 도움을 주도록 이용하는 방법을 모색하는 것도 의미가 있을 것이다.

2. 연구의 목적

1970년대 이후로 많은 학자들 (Paulston/Bruner 1976, Brumfit 1979, White 1980, Littlewood 1981, Krashen/Terrel 1983 등)이 외국어 교육의 목표를 구어 기능에 의한 의사소통능력 계발에 역점을 두어야 한다고 주장하여 왔으며, Postovsky (1974)는 구어 기능인 듣기와 말하기 중에서 듣기 학습이 선행요건이 되어야 한다는 주장을 하면서 듣기 기능을 중시하였다.

실제로 모국어 상황에서 볼수 있듯이, 상대방의 말을 알아 들을 수 없다면 자신의 의사를 전달하는 말하기가 불가능하거나 불완전할 수 밖에 없는 것은 명백한 일이다. 그리고 말을 알아 듣지 못하는 농아는 말을 못하는 벙어리가 되는 경우가 많은 것에도 미루어 짐작을 할수 있겠다. 외국어 의사 소통도 마찬가지로 화자의 전달 내용에 대한 청취 이해가 불가능 하다면 해당 외국어의 말하기 표현은 기대하기 어렵다. 이렇게 볼때 구어 기능에 속하는 말하기와 듣기중 어느 기능이 더 중요 한지에 대하여 나름대로 판단이 가능하겠으나, 앞에서 언급한 바와 같이 언어에 의한 의사소통 능력면에서 각각의 기능은 저마다 고유한 표현 기능을 담당하고 있는 동시에 각자가 서로 상호보완적인 입장을 취하고 있기 때문에 어느 한가지 기능이라도 미흡하거나 결여 될 경우 의사소통 능력를 발휘할 수 없게 될 것이다.

이러한 관점에서 본 연구는 영어교수학습 목표인 4기능에 의한 원만한 의사소통능력 배양중에서 특히 듣기 기능의 중요성과 지도의 필요성을 인식하여 학생들이 쉽게 접할수 있고 지루함을 다소 나마 느끼지 않는 Pop Song을 이용한 교수 학습 방안을 모색하여 보고자 한다. 이와 같은 연구 목적을 성취하기 위하여 지금까지 연구 되어온 선행 연구의 고찰에서 청취이해력의 본질과 과정을 살펴보고 전통적인 수업 방식과 Pop Song을 이용한 실험 수업을 실시한다. 아울러 본 연구에서 제시된 Pop Song을 이용한 청취 이해력 교수 학습 방법이 효과적인지의 여부를 확인하기 위하여 연구 가설을 설정하고 그 검증과정을 통하여 본 연구의 결론을 도출하고자 한다.

Ⅱ. 이론적 배경

1 청취이해의 중요성

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

전통적으로 청취이해력은 외국어 습득과정에서 구체적인 관심을 끌지 못했다. 청취이해력은 수동적인 능력으로 간주되었고 따라서 직접 가르치지 않아도 외국어에 막연히 노출되면 계발될 수 있고 구두연습중에 은연중에 학습될 수 있다는데 그쳤다.

그런데 1970년대에 들어서면서 외국어교육의 궁극적 목표를 의사전달능력에 두면서 이 의사전달능력의 토대가 되는 청취이해력의 중요성이 인식되기 시작했다. 이에 따라 청취이해와 관련된 이론과 이에 대한 실제적용을 위한 실험연구가 많이 나타났다. (Asher 1969, Postovsky 1974, 1975, Rivers 1983, Krashen 1985, Krashen/Terrell 1983) 이 청취이해를 중심으로한 이론과 교수법을 제안하는 이들을 Comprehension Approach 주창자들이라고도 부르는데(Winitz 1981) 이들은 다음과 같은 공통된 주장을 한다.

언어학습에서 이해능력(Comprehension ability)은 표출능력 (Production ability) 보다 우선하며, 말하기 지도는 이해능력이 충분히 갖춰질 때까지 연기되어야 하고, 청취이해를 통해 습득된 기술은 다른 기능에 쉽게 전이되며, 언어지도는 형태 (form) 보다는 의미(meaning)를 강조하는 것이어야 하고 언어학습 활동에서 학습자의 긴장과 불안을 최소화하도록 노력해야 한다는 것이다. 이러한 주장의 토대가 된 이론과 실험연구는 뒤에서 제시하기로 하고 먼저 언어습득 과정에서 또는 언어생활에서의 청취이해의 위치를 살펴보기로 한다.

모국어 습득과정을 보면 어린이는 말하기, 읽기, 쓰기를 하기전에 그 언어에 충분히 노출되어 그 언어를 듣고 이해한 후에야 조금씩 말을 시작하고, 다음에 읽기, 쓰기등의 전반적인 활동을 한다. 이 과정에는 물론 Chomsky(1965)가 말하는 LAD (Language Acquisition Device)의 작용과 외부에서 주어지는 언어자료에 의해 이해력이 발달하는 시기를 Postovsky(1976)는 "잠재기" (the latent period)라 일컬었으며, 언어학습에서 잠재기를 인정하여 청취이해력이 계발되는 초기에는 충분한 언어자료를 제공하는 한편 구두훈련을 지연시켜 심리적 불안감을 덜어주는 것이 좋다고 주장했다.

Krashen(1985)도 이와 유사하게 "침묵기" (the silent period)라는 표현으로 이해가 발달되는 시기를 인정했는데 이 시기는 청취한 언어자료를 통하여 나름대로 이해력을 형성해가는 기간으로 청취이해를 통해 언어능력이 생기면 구두수행능력은 자연스럽게 나타난다고 하였다. 실제로 언어학습 과정을 기능별로 보더라도 청취연습에 의해 음운구조가 습득되고, 의사소통을 하는데도 구두수행능력을 훨씬 능가하는 청취이해력 없이는 의사소통이 이루어질 수 없다는 점에서 청취이해는 모국어 습득에는 물론 외국어 교육에서도 그 토대를 이루는 중요한 능력임을 알 수 있다.

언어생활의 측면에서 청취이해의 위상을 살펴보자. Werner (1983)의 조사에 의하면 영미인들은 그들의 언어생활 시간의 55%를 청취에, 23%를

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

말하기에, 13%를 읽기에, 9%를 쓰기에 사용하고 있다. 또 Rivers/Temperley (1978)는 TV, 라디오 청취를 고려하지 않은 상태에서 성인의 언어활동은 45%가 듣기, 30%가 말하기, 16%가 읽기, 9%가 쓰기에 해당된다고 분석하고 있다. 이와같이 언어활동의 영역별 분석에서도 나타나듯이 청취이해가 차지하는 비중이 크고 중요함을 쉽게 알 수 있다.

말하기와 비교해 볼때, 영어를 외국어로서 배우는 학습자는 더우기 듣는 입장에 있고, 말을 하는 경우에도 대부분 상대방의 말을 끌어내기 위한 경우이다. 말할 때에는 말할 내용을 머리속에 담고 있어 몇번이고 되풀이하고 수정해서 전달하고자 하는 내용을 표현할 수 있으나 청취이해가 부족하면 말끝마다 되풀이해 줄것을 요구하기도 어렵다. 또 라디오에서나 TV에서 잘못 들은 말은 다시 듣기가 어렵다.

언어발달 과정중에 발생하는 장애의 측면에서도 말하기와 비교해 볼때 청취이해가 중요함을 쉽게 알 수 있다. 말을 못한다는 것은 듣는 것에는 장애가 되지 않으나 듣지 못하는 경우 말하기 또는 쓰기에도 장애가 되어 학습이 어렵게 된다. 그 단적인 예를 흔히 볼수 있는데, Hellen Keller의 경우를 보면 어린시절의 청각기능 상실이 정상적인 언어발달의 저해요인이 됨을 쉽게 알 수 있다.

이상과 같은 청취이해의 위상에 관한 예들을 실제적인 실험과 연구에서 입증한 Asher, Postovsky, Krashen의 견해와 실험연구를 간단하게 살펴보자.

Asher(1969)는 어린이의 모국어 습득과정에서 말하기 능력을 발휘하기 전에 청취이해력을 기르고, 어린이가 부모의 명령형태의 말에따라 행동으로 반응함으로써 청취이해력을 기르며, 일단 청취이해력이 숙달되면 그다지 노력하지 않아도 자연스럽게 말할 수 있게 됨을 발견하고, 외국어 습득에도 이와 유사한 과정이 포함되어야 한다고 밝히고 있다. 즉, 외국어 학습자는 청취연습을 통해 목표어에 대한 인지지도 (Cognitive map)를 내재화시키고, 이때 청취연습인 동작을 수반하는 것으로 할 것을 제안한다. 동작이 지니는 효과는 Krashen(1985)이 지적했듯이 형태보다는 의미에 촛점을 두게 되고, 의미이해를 위한 구체적인 상황을 제공하여 좋은 '이해가능 언어자료'(Comprehensible input)가 될 수 있다. 또한 학습자가 듣고 동작을 하려면 수동적인 청취가 아닌 능동적인 청취활동이 되어 효과적인 청취이해 연습이 될 수 있다. 이와 함께 청취이해력은 말하기와 다른 기능에 쉽게 전이되어 커다란 어려움 없이 자연스럽게 이들 기능을 계발할 수 있다고 주장한다. 이와 같은 주장은 'Total Physical Response(TPR) Technique'을 이용한 실험연구 결과에 의해 뒷받침받고 있다. 그는 실험집단에 말하는 연습보다는 명령문을 주고 학생들이 행동하도록 하는 방법을 이용하여 청취이해력 증진에 큰 효과를 거두었을 뿐만 아니라 다른 기능에로도 전이가 긍정적으로 이루어져 전반적인 언어능력 향상에 기여했음을 밝혔다. 여기에서 Asher는 말하기와 청취이해를 동시에 계발하는 것은 바람직하지 못함을 입증했는데, 청취이해와 동시에 구두모방을 한 집단의

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

청취이해력이 매우 떨어졌고, 말하기에서도 큰 진전이 없었다. 이는 학습 초기단계에서부터 외국어의 음을 이해해야 하고 동시에 모방발음을 한다는 것이 학습자에게 큰 부담을 준다는 것에서 기인한다. Asher에 따르면 모국어 습득 환경에는 긴장이나 불안을 주는 요인이 적은 반면, 성인의 외국어 학습환경은 상당한 긴장을 초래하는데, 이 긴장감을 줄이는 방법이 바로 이 'TPR'이라는 것이다. 즉 추상적인 언어형태보다는 동작을 통해 이해된 의미에 촛점을 둠으로써 부담이나 긴장을 초래하는 환경에서 벗어나 언어습득에 전념할 수 있다는 것이다.

Postovsky(1974)도 말하기에 앞서 청취이해를 집중적으로 계발해야 한다고 주장한다. 그는 의사소통을 위해서는 귀에 들어오는 입력을 처리하고, 말로 표현하는 두가지의 상호 연계적인 기능이 필요한데, 이 두가지 기능을 동시에 계발하는 것은 지금까지의 신경언어학적인 증거에 비추어 불합리하다고 말한다. 그는 'The Defense Language Institute'에서 러시아어 학습을 두 집단으로 나누어 한 집단은 청취이해를 집중적으로 훈련하고, 다른 집단은 습관형성을 위한 구두연습에 치중한 수업을 하였다. 여기에서 그는 초기에 구두연습을 강요하지 않고 청취이해연습을 한 집단이 청취이해력은 물론이고, 발음과 문법면에서도 통제집단보다 뛰어났음을 발견하였다.

1980년대에 들어서면서 여러 학습이론과 응용언어학 연구에 입각하여 krashen/Terrell(1983)은 새로운 방법론인 Natural Approach(이하 NA라 함)를 제시하였는데 초기 외국어학습에 응용 할 수 있는 교수방법론이 제시되었다. 이 NA에서는 연습보다는 언어에의 노출 즉 입력(input)을 강조하고, 학습에 대한 정서적인 준비성을 활용하며 표현연습이전에 듣는 기간을 가질것을 제안하고 '이해가능 언어자료'로 여러가지 시각적 자료를 이용할 것을 권장하는데, 이렇게 이해를 강조함에 따라 Comprehension Approach와 연결된다 할 수 있다. '이해가능 언어자료'에 대한 Krashen 의 이론과 주장은 외국어교육 초기에 무리한 구두수행을 강요하지 말고, 침묵기(Silent period)를 인정한다는 점에서 Asher나 Postovsky와 마찬가지로 청취이해를 중요한 것으로 간주하는 것이라 할 수 있다. 이러한'이해가능 언어자료'제공에 따라 교실 수업활동의 촛점은 청취이해와 독해(listening and reading)에 두어야 하며 쓰기 말하기는 자연스럽게 나타나도록 하는 것이 좋을 것이다. 또한 심리적 불안감이나 긴장을 덜어주기 위해 학생활동은 형태보다는 의미있는 의사소통에 촛점을 둔 것이어야 하고 흥미있는 언어자료가 선택되어져야 할 것이다. 실제로 NA에서 제시하는 각 단계의 수업활동중 첫 단계는 구두수행을 하지 않는 Comprehension (Preproduction) 단계로 주로 Asher의 TPR을 활용하여 교실내의 학생이나 실물등에 대해 묘사해주고 시각자료(visual cue)나 행동으로 많은 언어자료를 제공하고, 둘째 단계에서는 yes-no 또는 single-two word를 이용한 대답을 유도하는 질문을 하여 차츰 말하기를 유도한다. 이때에도 심리적 부담감을 줄이기 위해 학습자의 잘못된 대답을 즉각적으로 수정하지 않도

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

록 하며, 주로 의미전달과 이해에 중점을 둘것을 제안한다.

지금까지 청취이해가 언어생활과 언어습득에서 차지하는 위치를 살펴보고 청취이해를 언어습득의 토대로 하자는 이론과 방법론을 살펴 보았다. 이를 종합해 보면 청취이해는 의사전달능력의 토대가 될 수 있는 기능으로 수동적인 능력이 아닌 창조적인 력으로 인식되고 있다. 또한 의사전달능력배양을 목표로 하는 최근의 외국어 교육현장에서 그 중요성을 인식하고 우선적으로 계발해야 하는 기능이라 할 수 있다. 그 방법론과 연결하여 보면, 외국어교육 초기에는 구두수행을 강요하지 말고, 청취이해를 집중적으로 하여야 하며 이를 바탕으로 할 때 다른 기능의 지도가 효과적으로 이루어질 수 있음을 알수 있다. 특히 우리나라와 같은 과밀학습 상황과 외국인과의 직접적인 의사소통상황이 거의없는 인위적인 환경에서는 다른 기능에로의 전이가 가장 쉬운 청취이해에 대한 구체적이고 독립적인 지도방안의 계발과 그 지도를 통해 성공적인 외국어교육에 이를 수 있기를 기대 할 수 있다.

Ⅲ. 실험 설계 및 처치

1 실험 설계

(1) 연구 대상

본 연구의 연구 대상인 피험자 집단은 연구자가 근무하는 연기군 J여고 1학년 2개 학급으로 정하였다.

피험자 집단 선정은 전체 5개 학급중에서 영어 청취이해력을 측정할 수 있는 사전 평가에 의하여 가장 근소한 평균 점수의 차이를 보이는 학급을 2개반 선정하였다. 연구 대상 집단의 구성은 다음의 표 〈3-1〉과 같다.

표<3-1> 연구 대상 집단의 영어 학력 구성

집단 \ 구분	사례수	청취이해		종합평가	
		사전	사후	사전	사후
실험집단	44	8.61	12.31	36.68	45.23
통제집단	44	8.97	9.89	34.36	35.80

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

(2) 교수 자료

본 연구의 실험에서 채택한 교수자료는 실험반과 통제반을 달리하여 정했다. 통제반을 위해서는 주당 4시간 전부를 1994년도 (주) 지학사에서 발행한 High English Book과 그에 딸린 Tape를 사용하였다.

실험반을 위해서는 주당 4시간 중 1시간만을 윤선생영어 교실에서 연구자가 교육 목적상 또는 학생들 부르기 쉬운 곡을 선정하여 사용하였다.

이 연구는 학생들의 여가 시간과 노래에 대한 흥미를 학습에 이용하는 데에 중점을 두었기 때문에 학생의 기호와 선호도가 중시되었다. 따라서 어떠한 노래라도 학생의 관심과 흥미를 물어 지루함을 느끼지 않고 혼자서도 반복해서 들을 수 있는 것이 좋다고 본다.

이 노래들에 대한 처치 방법은 다음 2.실험처치에서 좀 더 자세히 설명하겠다.

(3) 실험 기간

본 연구의 실험은 1994년 3월부터 11월까지 약 2학기에 걸쳐 실시되었다. 영어 청취 이해력이 신장될 수 있는가의 실험 효과를 알아보기 실험결과의 신뢰도를 유지할 수 있다고 보아진다.

(4) 검증 자료 수집

실험 설계에 따라서 연구대상인 통제반과 실험반 선정을 위한 진단 평가인 사전 평가를 실시 하였으며 실험처리를 부과한 뒤에 그 효과를 청취 이해력을 측정하고 신뢰도를 높이기 위해 시, 도 교육청 주관 영어 듣기 능력 평가와 교육 방송 주관 듣기 능력 평가를 재편집 녹음하여 사용하였다.

(5) 연구 가설

영어의 듣기 능력의 정도는 학습자의 반복적인 듣기 경험과 흥미도 그리고 듣기 교재에 의존 한다고 볼때, 흥미도 교재의 내용과 영어 듣기 능력 사이의 상관성에 관심을 갖게 되어 다음과 같은 연구가설을 설정하였다.

가설 1. 듣기 교재에 따라 (pop song vs, textbook tape)

실험 집단과 통제 집단 사이에 듣기 기능 점수의 차이가 있을 것이다.

가설 2. Pop Song에 대한 흥미도에 따라 실험집단 내에서 듣기기능 점수가 다르게 나타날 것이다.

가설 3. 듣기 교재에 따라 (pop songs vs, texbool tape) 실험집단과 통제

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

집단 사이에 영어 종합 점수의 차이가 있을 것이다.

가설 4. 듣기 능력 점수의 향상이 영어 종합 점수에 영향을 끼칠 것이다.

2 실험 처치

실험처치 시간은 주당 영어 수업시간으로 배정된 4시간 중 1시간을 활용하였는데, 그 이유는 실험반에서는 실험과 병행해서 교과 진도를 진행해야 하기 때문이었다. 주당 1시간이라는 매우 적은 시간으로 실험을 하게 되어 치밀한 계획아래 학생들의 관심을 유발하여 수업시간이외에도 자발적으로 여가시간에 들을 수 있는 분위기를 조성하는데 노력하였다.

실험반에서는 주당 4시간 중 3시간은 전통적인 영어 교수방법으로 독해 위주로 통제반과 같은 방식으로 수업을 하되 교과서 녹음 테이프를 들려주지 않고 외국인의 발성을 pop song과 그 밖의 미국동요로 한정하여 들려 주었다.

그 수업 절차를 3단계로 나누어 진행하였는데 다음과 같다.

1) 노래 청취

실험 개시 첫 4주간은 학생들로 하여금 영어 음절 또는 변이음 등에 익숙해지도록 하기 위하여 미국동요를 들려 주었다. 그 예로 두 곡을 제시하겠다.

예)1. Row, Row,Row Your boat
Row, Row, row your boat
Gently down the stream.
Merrily, merrily, merrily, merrily,
Life is but a dream.

예)2. Head, Shoulders, Knees and Toes
Head, shouders, knees and toes, knees and toes;
Head, shouders, knees and toes, knees and toes; and
Eyes and ears and mouth and nose, oh,
Head, shoulders knees and toes, knees and toes!

매 수업시간 1곡을 선정하여 학생의 선수 학습에 의존하여 최대한 집중하여 노래에 귀를 기울이도록 하였다. 아무런 설명없이 3회 연속 반복 청취토록 하였다. 그런 다음에 연구자가 학생들에게 자신이 들은 또는 어구를 말해 보도록 유도하였다.

2)설명과 재 청취

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

학생들이 들은 단어나 어구의 발표를 들은 후 정확히 들은 학생들과 그렇지 못한 학생들에 그 차이를 그 노래 속에서가 아닌 다른 문장이나 표현에서 비교 하여 설명을 하였다.

학생들이 전혀 듣지 못하는 문법구조나 표현에 대하여도 연구자의 판단에 따라 설명이 이루어졌다. 학습자가 들은 노래에는 가정법이 사용되었다는지 조동사가 많이 사용되었든지 축약형에 유의해서 들어 달라든지 하는 힌트를 제공하 기도 하였다.

이런 설명 또는 힌트 후에 연구자의 설명에 유의하여 2번 반복해서 듣게 하였다.

3) 빈칸 받아 쓰기와 이해 평가

앞의 처치 후에 연구자가 제작한 빈칸 받아쓰기용 시험비와 이해 평가용 시험 비를 배부하여 학습자로 하여금 노래를 들으며 빈칸을 채우게 하고 이해 평가에도 응답하게 하였다.

다음은 두 시험지의 예이다.

예) 빈칸 받아 쓰기

When I Need You

When I ____ you I just _____ my eyes
And I'm ____ you
And all that I so want to____you
Is only a_____away
When I_____love
I_____out my hand and I____love
I never_____there was so much love
Keeping me warm_____and_____
Miles and miles of empty space in____us
A telephone can't_____the place of your smile
But you know I won't be_____forever
It's_____out
But_____out
And do like I do

****repeat**

It's not easy when the_____is your driver
Honey that's a heavy load that we_____
But you know I won't be_____a lifetime
It's_____out

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

설의 검증에 필요한 자료를 수집하여 변량 분석 방법(ANOVA:Analysis of Variance)와 상관 계수(Correlation)에 의하여 가설을 검증하였다.

1 가설 1의 검증

가설1 : 듣기 교재에 따라 (Pop Songs Vs,Textbook tape) 실험 집단과 통제 집단사이에 듣기 기능 점수의 차이가 있을 것이다.

영어의 듣기 기능에 대한 두 가지 교재의 실험결과는 다음의 〈표4-1〉과 같다.

영역	실험 집단	통제 집단	F
듣기	$N=44$ $X=12.31$	$N=44$ $X=9.89$	Fb=11.28**

<표4-1> 영어 듣기 기능의 교재에 따른 일원 변량분석 결과표

* P < .05 ** P < .01

영어의 듣기 기능 중 듣기 교재의 요인에서 실험 집단의 평균은 12.31이고 통제집단의 평균은 9.89이다. 이를 변량 분석을 통하여 검증한 결과 Fb=11.28로서df=1.214에서 의의 있는 것으로 나타났다 (p < .01). 따라서 실험 듣기 교재가 교과서 녹음 테이프보다 듣기 기능 지도에 더욱 효과적인 것으로 나타났다.

2. 가설2의 검증

가설2 : Pop Song에 대한 흥미도에 따라 실험집단 내에서 듣기 기능 점수가 다르게 나타날 것이다.

Pop Song의 흥미도에 따른 영어 듣기 기능에 대한 실험 결과는 다음의 〈표4-2〉와 같다.

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

But_____out
And do like I do

** **repeat**
When I_____you I just_____my eyes
And you're_____here by my side
Keeping me warm_____and_____
I just_____out my hand
I just_____out my hand
And I'm_____you darling
All I wanna_____you is only a heartbeat away
When I_____you

예) 이해 평가

Comprehension Test

For questions 1-3, choose the correct answer.
1. What does he do when he needs her?
   A. He holds out his hands.
   B. His heart beats faster.
   C. He closes his eyes.
   D. He goes on a vacation.
2. To hold out' means to:
   A. Stay out late.
   B. Hold on.
   C. Stay out in the cold.
   D. Go on a long trip.
3. What is the 'heavy load' that they bear?
   A. That they are apart from each other.
   B. That the weather is cold.
   C. Traveling together.
   D. Holding on to each other every night.

For question 4, decide whether it is TRUE or FALSE.
4. T/F He is going to be traveling for a long time.

Ⅳ. 결과 및 토의

본 장에서는 Ⅲ에서 제시된 실험 설계에 따라 실험을 실시하고 연구 가

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

집단 구분	실 험 반	F
흥미 고	N = 26 X = 59.63	Fr = 15.31 **
흥미 저	N = 18 X = 45.56	Fc = 3.47
계	N = 44 X = 52.59	Frc = 6.87 **

<표4-2>Pop Song의 흥미도 및 듣기 기능 점수에 따른 이원변량 분석표

** P < .01

영어의 듣기 기능에서 흥미도가 높은 집단과 낮은 집단을 비교 분석한 결과 Frc = 6.87로서 df = 1,212 에서 의의 있는 것으로 나타났다 (P < .01). 따라서 실험 효과는 흥미고의 집단에서 의미 있는 것으로 나타났다.

3. 가설3의 검증

가설3 : 듣기 교재에 따라 (Pop Songs Vs, textbook tape) 실험집단과 통제집단 사이에 영어 종합 점수의 차이가 있을 것이다.
영어의 종합 점수에 대한 두 가지 교재의 실험결과는 다음과 같다.

실험 집단	통제 집단	F
N = 44 X = = 45.23	N = 44 X = 35.80	Fb = 6.38 *

<표4-3> 영어 듣기 교재에 따른 일원 변량 분석 결과표

* P < .05

영어 종합 점수에서 실험 집단의 평균은 45.23이고 통제집단의 평균은 35.80이다. 이를 변량 분석을 통하여 검증한 결과 Fb = 6.38 df = 1,214

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

에서 의의 있는 것으로 나타났다 (P < .05). 따라서 실험 듣기 교재가 textbook tape 보다 듣기 능력 뿐만 아니라 영어 읽기 기능에도 긍정적으로 전이 되는 것으로 나타났다.

4. 가설4의 검증

가설4 : 듣기 능력 점수의 향상이 영어 종합 점수에 영향을 줄것이다.영어 듣기 능력 점수 사전, 사후 그리고 영어 종합 점수의 사전, 사후 점수의 결과를 보면 다음과 같다.

대상	대상자	문항수	평균	표준편차	범위	비고
실험반	44	20	8.61	2.20	3-12	
통제반	44	20	8.97	3.00	3-13	

<표4-4> 제 1차 영어 듣기 평가 결과 (94.4.15)

대상	대상자	문항수	평균	표준편차	범위	비고
실험반	44	20	12.31	2.57	5-16	
통제반	44	20	9.89	2.88	4-16	

<표4-5> 제 2차 영어 듣기 평가 결과 (94.11.14)

대상	대상자	문항수	평균	표준편차	범위	비고
실험반	44	50	36.68	13.70	11-57	
통제반	44	50	34.36	14.45	9-54	

<표4-6> 제 1차 영어 종합 평가 결과 (94.4.16)

대상	대상자	문항수	평균	표준편차	범위	비고
실험반	44	50	45.23	14.18	22-74	
통제반	44	50	35.80	15.48	15-83	

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

<표4-7> 제 2차 영어 종합 평가 결과 (94.11.15)

위의 〈표4-4〉와 〈표4-5〉에서 보면 듣기 평가 결과가 실험반에서 평균점수 3.70이 통제반에서 평균점수 향상된 것으로 나타났다. 그리고 〈표4-6〉과 〈표4-7〉에서 보면 종합평가 결과가 실험반에서 평균점수 8.55 이 통제반에서 평균점수 1.44가 향상된 것으로 나타났다. 이를 토대로 두 영역의 상관도 조사를 하였다.

다음은 영어 듣기 점수와 영어 종합점수의 상관표이다.

집단	실험반	통제반
H1 : H2	.5296 **	.3138
T1 : T2	.7340 **	.6959**
MH : MT	.5640 **	.3207

<표4-8> 영어 듣기 점수와 영어 종합점수 상관도

* P 〈 .01 ** P 〈 .001

H1 : 듣기 사전 평가 점수 H2 : 듣기 사후 평가 점수

T1 : 종합 사전 평가 점수 T2 : 종합 사후 평가 점수

MH : H2 - H1 MT : T2 - T1

영어 듣기 영역에서 실험반에서 사전 평가와 사후 평가 상관도는 .5296으로 상관도가 있는 것으로 나타났으나 통제반에서는 .3138로 상관도가 없는 것으로 나타났다 (P 〈 .001).

영어 종합 영역에서 실험반과 통제반에서 각각 .7340과 .6959로 나타났는데 이는 두번이 대학 입시를 위한 읽기 위주의 두 반 공히 읽기 기능이 향상된 결과로 나타난 것으로 여겨진다.

듣기 점수 증가량과 종합 점수 증가량에 대한 상관도 조사에서 실험반에서는 .5640으로 통제반에서는 .3207로 나타났다. (P 〈 .001) 이는 실험반에서 매주 1시간 실험 교수로 인해 학습자에게 관심을 고취하여 학교 수업이외에 자기 학습이 이루어진 결과로 보여진다.

또 위의 결과는 John Oller 같은 학자들의 언어의 4가지 기능 즉 읽기 듣기 말하기 쓰기 기능이 유기적인 관계에 있어 상호 작용을 한다는 주장

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

을 뒷받침하는 또다른 증거가 되겠다.

V. 결론 및 제언

한국과 같은 외국어 상황에서 외국어 학습은 많은 어려움이 있다.목표 언어에 자연스럽게 노출 될 기회가 많지 않을 뿐더러 학습자의 의도적인 접근과 노력이 필요하다. 우리나라의 외국어 교육에도 많은 문제가 있는 것도 사실이라 하겠다. 입시 위주의 읽기 중심의 외국어 교육으로 인해 교수자와 학습자가 읽기 이외의 기능에 거의 관심을 기울이고 있지 않는것 같다. 이것은 전반적인 외국어 교육에 커다란 보완점으로 지적되매 이로인해 교수자는 교과서에만 의존하는 학습을 이끌어 가게 되고 학습자 또한 전부로 인식하게 되었다. 본 연구는 급변하는 국제화 시대에 영어의 직접적인 수용기회의 증가와 외국어 학습에 이용 가능한 무궁한 자료들 중에서 많은 학습자들이 흥미를 가지고 여가 시간에 많이 접하는 Pop Song을 이용하여 의사 소통 능력의 기본 바탕이 될 수 있는 듣기 능력 신장을 위한 방안을 모색하고 이를 수업 현장에 적용하고 관찰한 실험연구이다.

설문조사에 따르면 학습자들의 듣기 능력 신장을 위한 청각 자료를 끝까지 청취하여 이용하는 빈도도 낮게 나타났다. 이는 청각자료의 이용에 대한 지도의 부족과 지루한 반복의 연속으로 흥미감소로 보아진다.

그러므로 본 연구의 목적은 외국어 학습자들에게 흥미를 일으킬 수 있는 듣기 자료로써 듣기 능력을 신장시키는데 있다.

이러한 관점에서 본 연구자는 다음과 같은 가설을 설정하여 실험 교수를 실시하였다.

가설 1. 듣기 교재에 따라 (Pop Songs vs, textbook tape) 실험 집단과 통제 집단사이에 듣기 기능 점수의 차이가 있을 것이다.
가설 2. Pop Song에 대한 흥미도에 따라 실험 집단 내에서 듣기 기능 점수가 다르게 나타날 것이다.
가설 3. 듣기 교재에 따라 (Pop Songs vs, textbook tape) 실험 집단과 통제 집단 사이에 영어 종합 점수의 차이가 있을 것이다.
가설 4. 듣기 능력 점수의 향상이 영어 종합 점수에 영향을 끼칠 것이다.

이상의 가설을 토대로 Ⅳ의 가설 검증 결과에서 논의 된 바와 같이통제반보다 듣기 평가에서 더 높은 점수를 얻은 것으로 나타났다. 교수자료에 대한 학습자의 흥미도는 학습자로 하여금 자기 학습을 유발하여 듣기뿐만 아니라 외국어의 다른 영역에도 영향을 주어 외국어 기능들의 상호 유기적 발전의 주장을 다시 한번 확인하게 되어다.

끝으로 외국어 교육을 위한 많은 자료들을 발표하여 이들을 적절히 그

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

리고 유용하게 이용한 방안을 모색하는 노력이 교수자와 더불어 학습자들에 의해 꾸준히 시도되어야 하겠다.

참 고 문 헌

권순희 1985. "의사소통을 위한 발음교육", [영어교육]29,30호.

이계순 1969. "Perception과 Production-음운학상의 문제점과 그 지도방안을중심으로", [언어교육]1권2호.

1985. "최근의 외국어교육 이론과 교수방법론", [영어교육]29,30호.

황적륜의 1984. [영어교수법], 서울 : 신아사.

Asher, James. 1969. "The Total Physical Response Approach to Second Language Learning", *The Modern Language Journal* vol 53.

Benson, P.C. & C. Hjelt. 1978. "Listening Competence : A Prerequisite toCommunicatio", *Modern Language Journal* 62.

Bialystok, Ellen. 1978. "A Theoretical Model of Second *Language Learning*", Language Learning 28.

Brumfit, C.J. & K. Johnson. 1979. *The Communicative Approach to Language Teaching*. London : Oxford University Press.

Byrnes, Heidi. 1984. "The Role of Listening Comprehension : A theoretical base", *Foreign Language* Annals 15 (1).

Call, Mary Emily. 1985. "Auditory Short-Term Memory, Listening Comprehension and The Input Hypothesis", *TESOL Quarterly* 15 (1).

Chaistain, K.D. 1976. *Developing Second Language Skills* : Theory to Practice, 2nd ed. Chicago : Rand Mcnally.

Chomsky, N. 1965. *Aspects of the Theory of Syntax*, Cambridge : The MIT Press.

Finocchiaro, Mary. 1964. *English as a Second Language*, New York : Hunter College of New York Press.

Fox, James W. 1974. "Teaching Listening Skills", *English Teaching Forum* Oct-Dec.

Hatch, E. & Hossein Farhady. 1982. *Research Design and statistics for Applied Linguistics*, Rowley, Newbury House Publishers,Inc.

James, Kenneth. & LLoyd Mullen. 1973. "English as She is Heard ′ : Aural Difficulties Experienced by Foreign Learners" *English Language Teaching* 28 (1).

Kalivoda, Theodore B. 1980. "Learning to Listen-What can be done?", English *Teaching Forum* vol 21.

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

Ko, Kyoung-Souk. 1987. "English Listening Comprehension-Authenti-city and Class Activities", *English Teaching*, 34.

Krashen, Stephen D. 1985. *The Input Hypothesis : Issues and Implication*, Harlow : Longman.

Krashen, SD. & Tracy D. Terrell. 1983. *The Natural Approach, California* : The Alemany Press.

Littlewood, William. 1981. *Communicative Language Teaching : An Introduction*, Cambridge : Cambridge University Press.

McLaughlin, Barry., Tammi Rossman & Beverly McLeod. 1982. "Second Language Learning : An Information Processing Perspective", *Language Learning* 33 (2).

Morley, H.J. & Mary S. Lawrence. 1971. "The Use of Films in Teaching English as a Second Language", *Language Learning* 22 (1).

Nagle, Stephen J. & Sanders. 1986. "Comprehension Theory and Second Language Pedagogy", *TESOL Quarterly* 20 (1).

Nida, Eugene A. 1972. "Selective Listening", in *Teaching English as a Second Language*, ed. by Harold B Aooen & Russel N.Campbell. New York : Mcgrow-Hill Co.

Paulston, C.B. & Mary N. Bruder. 1876. *Teaching English as a Second Language : Techniques and Procedures*, Massachusetts : Winthrop Publishers, Inc.

Postovsky, Velerian A. 1974. "The Effects of Delay in Oral Praoctice at the Beginning of Language Learning", *Modern Language Journal* 58.

_____. 1976. "Why Not Start Speaking Later?", in *Viewpoints on English as a Second Language*, ed. by Marina Burt, Heidi Dulay and Mary Finochiaro, New York : Regents Publishing Company, Inc.

Richards, Jack C. 1983. "Listening Comprehension : Approach, Design, Procedure", *TESOL Quarterly* 17 (2).

Rivers, Wilga M. 1981. *Teaching Foreign Language Skills*, 2nd ed., Chicago : Chicago University Press.

_____. 1983. *Speaking in Many나 Tongues : Essays inForeign-Language Teaching*, 3rd ed., Cambridge University Press.

_____. 1983. *Communication Naturally in a Second Language*, Cambridge University Press.

Rivers, Wilga M. & Mary S. Temperley. 1978. *A Practical Guide to the Teaching of English : As a Second or Foreign Language*, Oxford : Oxford University Press.

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.

Robinett, B. Wallace. 1978. *Teaching English to Speaker of Other Languages*. University of Minnesota.

Slovin, Dan I. 1979. *Psycholinguistics*. 2nd ed. Glenview, Ill. : Scott, Foresman and Company.

Snow, Becky G. & Kyle Perkins. 1979. "The Teaching of Listening Comprehension and Communication Activities", *TESOL Quarterly* 13 (1).

Suh, Seung-Jin. 1973. "Speech Perception Process Model and It's Implications for Teaching Aural Comprehension", *English Teaching* 28. Tarone, Elaine. 1973. "Speech Percepion in Secon Language Acquisition : A Suggested Model", *Language Learning* 24 (2).

Taylor, D.S. 1981. "Non-Native Speakers and the Rhythm of English", *IRAL XIX* (3).

Taylor, Harvey M 1981. "Learning to Listen to English", *TESOL Quarterly* 19 (4).

Tinkler, Trevor. 1980. "Learning to Teach Listening Comprehension", *English. Language Teaching Journal* 35 (1).

White, Ronald V. 1980. *Teaching Written English*, London : George Allen & Unwin Publishers Ltd.

Widdowson, H.G. 1978. Teaching Language as *Communication*, Oxford University Press.

Winitz, Harris. 1981. "Nonlinear learning and language teaching", : In The *Comprehension Approach to Foreign Language Instruction*, ed.by Harris Winitz, Rowley, Massachusetts : Newbury House Publishers, Inc.

Wolvin, A.D. & C.G. Coakley. 1983. *Listening* , Dubuque Iowa : Wm C. Brown Co. Publishers.

Copyright (C) 2002 Nuri Media Co., Ltd.